

ten und es wird daher von Seiten der Regierung angeordnet, aus den Niederungen Alles in Sicherheit zu bringen. In Folge des strengen Winters hat man auch wieder die Dreifaltigkeit der Wölfe erfahren. Neulich Abends begegnete Peter Reimer aus Neufeld auf dem Wege nach Tiege einen dieser grauen Gesellen, der, von Hunger getrieben, gleich auf die Pferde losging. Reimer hielt die Pferde plötzlich an, wodurch der Sprung des Wolfes mißlang. Als er den Angriff mit erneuerter Kraft wiederholte, wurde er noch rechtzeitig durch einen Flintenschuß von seinem Vorhaben abgehalten.

Will nun noch berichten, daß unsere Söhne Franz und Abraham vom Fortbedienstet sind und unsere Töchter Catharina und Maria sich verheiratet haben, und zwar Catharina mit Jacob Schierling und Maria mit Gerhard Schierling, des Ersteren Vetter, Beide in Nilsaßfeld, Sagradofa No. 5.

Franz Quiring.

Rosenort, Sagradofa, 28. Februar 1888. Weil die 1. „Rundschau“ auch bei uns Einklebe hält und wir von einigen unserer 1. Geschwister in Amerika etwas in ihren Spalten gelesen haben, so bringt uns die Liebe auch etwas von uns hören zu lassen, um dadurch noch mehr zu erfahren wie es unseren Geschwistern dort geht. Wir haben schon lange nichts von unserer Schwester Rempelsche gehört, sie ist eine geborne Maria Peters von Prangenau, Rußl. Wir möchten gerne wissen, ob sie noch unter den Irdischen weilt oder wie es ihr geht.

Im Namen des Gerhard Löwen in Neu-Halstadt frage ich an, ob seine Briefe bei seinem Vater Heinrich Löwen, der von der Krim ausgewandert ist, angekommen sind. Löwen sind gegenwärtig gesund. Ich mit meiner Familie bin, Gott Lob und Dank, auch gesund.

Wir möchten gerne von allen unseren Geschwistern Nachricht erhalten; es kommt uns fast so vor, als ob die Liebe erloschen wäre. Vielleicht könnte ich Nachricht von meinem Cousin Jacob Janzen (er ist Heinrich Harder's Pflege Sohn) bekommen. Uns geht es im Irdischen nicht besonders gut, aber Gottlob im Geistlichen streben wir einzuengen durch die enge Pforte.

Wir haben einen strengen Winter gehabt. Mit herzlichem Gruß an alle in Liebe verbundenen Geschwister, Peter Dück, fr. Prangenau, Sohn des Jacob Dück, Nilsaßfeld.

Tiege, Gouvernment und Kreis Cherson, 11. März 1888. Das letzte Mal berichtete ich, daß es hier viel Schnee gabe, dieses Mal kann ich aber vom Thauwen berichten. Es giebt hier so viel Wasser, daß viele Leute aus ihren Wohnungen flüchten mußten. Auf Stellen, wo das Wasser nicht ablaufen kann, d. h. wo es in die Erde einziehen muß, sind die Keller voll Wasser.

Das Wetter ist gegenwärtig schön und man hofft bald mit dem Säen anzufangen. Der Gesundheitszustand ist ziemlich befriedigend, wofür wir Gott, in dessen Macht wir stehen, dankbar sind, da er uns nach unverdienten Werken das tägliche Brod und nach dem Worte des 1. Heilandes das göttliche Wort darreicht. Alle Freunde der 1. „Rundschau“ sind gebeten, schriftlich für das Blatt zu schreiben, da ich mich sehr freue von Bekannten und Freunden zu lesen. Mit herzlichem Gruß Cornelius Neufeld.

Kronsthal, 11. März. Die Wittve des vor vielen Jahren verstorbenen Johann Janzen, fr. Neupferwid, batte sich wieder mit Franz Eas vom Fürstenlande verheiratet. Diese Familie, die nun auf Nepluof, Hamburg No. 3, wohnhaft ist, wurde von einer schweren Heimsuchung betroffen. Die Frau erkrankte am 23. December 1887 und starb am 24. Januar 1888. Sechs Tag später starb ihr Gatte. Ein vom Kronsdienste sich zu Hause auf Urlaub befindlicher Sohn starb ebenfalls nach 18tägigem Leiden, während zwei andere Kinder, die auch von dieser Krankheit befallen worden waren, wieder genesen.

Die Wittschaft muß jetzt verlaßt und die übrig gebliebenen Kinder von den Geschwistern in Pflege genommen werden. Isaac Penner in Rosengart mußte sich einer brandigen Entzündung halber ein Bein oberhalb des Kniegelenks abnehmen lassen. Er ist auf dem Wege der Besserung.

Am 22. Februar d. J. ist die Johann Dück'sche in Niederhorth nach vier Jahre und drei Monate langem Leiden in die Ewigkeit hinüber gegangen.

In Barwalde ist die Frau Schapanofsky nach 18tägigem schweren Leiden gestorben. Corr.

Zusatzschickel, 12. März 1888. Wir haben hier in der Krim diesen Winter eine wunderbare Witterung gehabt; nämlich so viele Schneestürme, daß die Dachpfannen von den Gebäuden gerissen wurden, jetzt haben wir schon seit einigen Tagen bis 3 Grade Frost. Bei uns im Föderischen Kreise steht der Winter wunderbar; aber auf Stellen im Perikoper Kreise, besonders im nördlichen Theile, hat der Sturm vielen Schaden angerichtet. Gerade da wo voriges Jahr die Mitternachts

gewesen, werden schon Weizenfelder umgeflügt und mit Gerste besät.

Wir haben die Frühjahrs-Saatzeit ziemlich beeinträchtigt.

Gegenwärtig ist bei uns ein Mann Namens Bloch aus Lehigh, Kansas, auf Besuch.

Muß noch berichten, daß ich von Karl Glöckler in Alta, Kansas, den 8. März einen langen Brief erhalten habe; werde bald antworten. Krankheiten und Sterbefälle kommen dieses Jahr wenig vor. Herzlichen Gruß, Peter F. S.

Herzenberg, 15. März 1888. Da nun ein jeder Freund und Lehrer der „Rundschau“ die verschiedenartigsten Nachrichten aus unseren Gemeinden gerne liest, um entweder aus der Heimath oder dem Kreise der Freunde etwas zu erfahren, so mag vielleicht auch ein Bericht über eine von mir unter großen Schwierigkeiten unternommene Reise von Interesse sein, weil sie zugleich daraus erfahren können, welche strengen Winter wir neuer gehabt.

Veranlaßt durch eigene Geschäfte trat ich den 23. Februar eine Reise nach Neitopol an. Meine Reisegefährten waren Dr. Cornelius Giesbrecht von Friedensfeld und Odm Friesen von Nilsopol. Bei der nächsten Bahnstation angelangt, wollte ich ein Billet lösen, mußte aber erfahren, daß wegen des vielen Schnees der Zug aufgehalten sei und nicht eher als um 6 Uhr Abends kommen würde. Die Zeit kam, aber kein Zug. Wir blieben nun für dieses Mal auf der Station über Nacht und mußten uns mit einem harten Lager in kalter Stube begnügen. Des anderen Tages wurde uns wieder gesagt, wir müßten warten, der Zug kam aber auch an diesem Tage nicht. Mir fiel dabei ein, wie die Menschen doch wegen des Zuges so bekümmert seien, dessen Verzögerung ja kein sehr großer Verlust ist, während hingegen um den Zug nach Oben, dem Lande der Wonne, wenig gefragt wird.

Woher dieser Unterschied und diese grundverehrte Handlungsweise der Menschheit? — Lassen wir den selig dahingeschiedenen D. Nelson hier zur Erinnerung vieler antworten: „Weil der Mensch ein abgefallenes Geschöpf ist und — ohne es zu wissen — die Finsternis mehr liebt denn das Licht.“

Sehr möglich, daß einem manchen Leser Nelson's Werk über „Ursache und Heilung des Unglaubens“ unbekannt ist, demselben kann ich nicht genugsam empfehlen es einmal durchzulesen. Wer er auch sein mag, es ist sowohl für Gläubige als auch für Ungläubige.

Doch gehen wir weiter mit unserem Reisebericht. Wie gesagt, wir blieben über Nacht und mußten den anderen Tag gleichfalls umsonst warten. 300 Arbeiter wurden zum Frei machen der Gleise angestellt, dazu kamen noch 700 Mann Militär.

Ueber alle diese Vorkommnisse etwas betrübt, fuhren wir der Stadt zu. Im Quartier angelangt begegneten wir Prediger Cornelius Siemens und A. Häbert aus der Heimath. Die erzählten uns zu unserem nicht geringen Erstaunen, daß bei Wittve S. Dück das Hintergebäude vom Sturme niedergebissen worden sei. Man sollte denken, daß nach all diesen Vorlässen und nach dem Reiten verbleiben würde, zumal uns die Gelegenheit zum Nachhausefahren zu Gebote stand; doch wurden wir uns nach einigen Rathschlägen einig inzwischen zu dem 15. Werk abgelegenen Dorfe Wiesenfeld zu fahren. Die Fahrt dahin ging auch nicht auf's Beste, denn wir mußten öfters aus dem im Schnee versinkenden Schlitten heraussteigen, um ihn wieder loszumachen. Auf Wiesenfeld erfuhren wir, daß der Schnee dort noch höher lag als bei uns und in den Gärten Schaden angerichtet habe. Sonntag Vormittags durften wir dem Gottesdienste beimohnen und recht herrliche Verheißungen über die Gottliebenden anhören. Des anderen Tages aber fuhren wir wieder zur Bahn, in der Hoffnung, diesmal nicht umsonst gekommen zu sein. Umsonst wohl nicht dieses Mal, aber wieder mußten wir bis 4 Uhr Nachmittags warten. Wir waren nicht wenig erfreut, als wir den Zug herannahen sahen. Bald saßen wir im Wagon und fuhren guten Muthes unserem Ziele zu. Bei der Alexandrower Station trennten sich meine Reisegefährten von mir.

Der Zug blieb außergewöhnlich lange stehen. Endlich kam der Conductor mit der Erklärung, daß der Eisbahnstamm vom Thauwasser durchgerissen sei und wir über Nacht bleiben müßten. Nun ging das Warten wieder los und während bis 1 Uhr Nachts, dann aber fuhren wir weiter, über die durchgerissene Stelle schickte hinweg, bis vier Werst vor Neitopol, wo es wieder einen kurzen Aufenthalt gab. Auf der Station traf ich noch Dr. Johann Friesen (Einlage), dann ließ ich mich von J. Klassen zur Stadt führen, verabschiedete daselbst bei A. Klassen meine Geschäfte und bald ging es wieder zur Bahn. Zurück ging die Reise wohl besser, es war aber viel Wasser. Von der Bahn bis Pawlograd war ebenfalls viel Wasser. Unser Fuhrwerk blieb stehen, so daß wir genöthigt waren es zu verlassen und zu Fuß zu gehen. Dies war eine schwierige Reise und ich war nicht wenig froh, als ich, so wunderbar von Gott behütet, die Schwelle meines Hauses wieder betreten durfte. So kann man

Die evangelische Kirche in den russischen Ostseeprovinzen.

Wir haben schon oft über die traurige Lage der evangelischen Kirche in den russischen Ostseeprovinzen zu berichten gehabt. Die russische Regierung läßt sich durch nichts von ihrem allen Verträgen widersprechenden rechtswidrigen Vorgehen abbringen. Die Lage der Kirche wird immer schlimmer, man sucht ihr, ohne Rücksicht auf die klaren Rechte, eine Grundlage und Existenzbedingung nach der anderen zu entziehen, so daß kaum noch Raum für sie übrig bleibt. Der Vorstand der „Evangelischen Alliance“ hat sich in einer Eingabe an den Caren gewendet und denselben gebeten, wie sein Vater, Alexander II., in Rußland die Leibeigenschaft aufgehoben hat, seinem Volke die Religionsfreiheit zu geben. Die Stelle der Eingabe lautet:

„Wir bitten Ew. Majestät, unserer entschiedensten Erklärung Glauben zu schenken, daß uns auch nur der Gedanke an irgendwelche Einmischung in Dinge, welche die Regierung über die Politik Ew. Kaiserlichen Majestät betreffen, weit entfernt liegt. Wir wissen, daß in Rußland Gesetze bestehen, welche den Gliedern der orthodoxen Kirche untersagen, zu anderen Confessionen überzutreten. Indem wir aber Ew. Majestät um Aufhebung dieser Gesetze zu bitten wagen, glauben wir damit zugleich dem Gefühl der Gerechtigkeit das höchste Lob zu erweisen, von dem der erhabene Sohn des Befreiers von zwanzig Millionen Sklaven, der Sohn des Monarchen, welcher die freie Verbreitung des Wortes Gottes im ganzen Reich gestattet hat, bezeugt ist. Zudem wird uns Glaubensfreiheit bitten, denken wir keineswegs an Verletzung des Principes der kirchlichen Autorität und geben wir auf keine Weise dem Gedanken Ausdruck, daß alle Ansichten in Glaubenssachen einerlei Werth haben. Unser sehnlichster Wunsch besteht nur darin, daß jeder, der den Vorzug hat, Unterthan Ew. Majestät zu sein, frei Gott verehren könne nach seinem Gewissen und der Verordnung Gottes in seiner heiligen Schrift, daß jeder Unterthan Ew. Majestät frei seine Kinder im Glauben der Väter erziehen könne, daß die geistlichen Hirten der kirchlichen Kirchen nicht-orthodoxer Confession ungehindert alle Obliegenheiten ihres Berufes an ihrer Herde erfüllen können, daß endlich alle diejenigen, welche ohne sich über die Wichtigkeit ihres Entschlusses Rechenschaft zu geben, sich in die Listen der orthodoxen Kirche einschreiben lassen, ohne Gefahr wieder in den Schoß ihrer früheren Kirche zurückkehren können, wenn sie solches aus eigenem Antriebe zu wünschen erklären.“

Der Czar hat die Petition dem Oberprocurator des heiligen Synod, Pobedonosseff, übergeben und dieser hat mit einem langen Schreiben abschlägig beantwortet. — Vielleicht wäre es klüger gewesen, wenn die Alliance sich in ihrer Petition auf die Verhältnisse der Ostseeprovinzen beschränkt, die Rechtslage der evangelischen Kirche dem Caren klar gelegt und auf Grund dieser Klarlegung ihre Bitte für Wiederherstellung des Rechtszustandes an den Caren gerichtet hätte.

Pobedonosseff sagt in seiner Ablehnung, Rußlands ganze Existenz beruhe auf der festen Glaubenseinheit; Einbrüche in dieselbe seien Gefahren für die politische Existenz Rußlands. In Rußland sei die Freiheit allen Confessionen gewährt, aber im Westen verwechselte man die Freiheit des Bekenntnisses mit dem unbefugten Recht der Propaganda. Hierin liege der Grund der Beschwerden. In dem Gesetze, welches die in Rußland herrschende Confession schütze und Angriffe auf ihre Rechte bestimme, sehe Europa eine Beschränkung, ja eine Verfolgung der Confession. Auf eine principieller Auseinandersetzung will er nicht eingehen, weiß dagegen auf die Geschichte hin; die Aufgabe Rußlands sei: „fest auf der Wacht zwischen zwei Heilen der Welt (Asien und Europa) zu stehen, sich nicht auf diese oder jene Seite zu neigen, bevor nicht der Finger Gottes die Zeit zu einer friedlichen Begegnung des Ostens mit dem Westen im Geiste der Idee des Christenthums und der Kultur anweise.“

Das Recht der Propaganda habe West-Europa die vielen Religionskriege und Kriege gebracht. „Was wäre — so ruft er aus, aus Rußland geworden, wenn es im Osten und Westen von vielen Volkskriegen und Glaubensbekenntnissen umgeben und diesen bei sich allmählig ein Asyl gewährend, geschwächt hätte, im Zweifel zwischen dem Einen und dem Anderen.“ Mit der Geschichte scheint Herr Pobedonosseff zwar nicht allzu befreundet zu sein, sonst müßte er wissen, daß wir ohne das Recht der Propaganda gar kein Christenthum hätten; und daß die religiösen Verfolgungen und Kriege lediglich daher rühren, daß die römischen Cäsaren und heidnischen Oberpriester genau so wie Herr Pobedonosseff urtheilten und aus politischen Einheitsrücksichten die christliche Propaganda nicht zulassen wollten und die Christen verfolgten. Aus demselben Grunde entständen auch im Reformations-Zeitalter die Verfolgungen, weil die römischen

Päpste und Kaiser die reformatorische Propaganda — immer aus Einheits- und Herrschaftsrücksichten — verboten. Und aus derselben Quelle ist auch die Verfolgung der Evangelischen in den Ostseeprovinzen entstanden, wie Herr Pobedonosseff selbst constatirt. Man meint einen heidnischen Cäsar zu hören, wenn Herr Pobedonosseff schreibt:

„Ja, in dem orthodoxen Glauben hat Rußland das rettende geistliche Princip gefunden, von ihm ist es bei Erfüllung seiner großen Mission befestigt worden, in ihm hat es den Stützpunkt gegen Verführungen von allen Seiten, Trost und Hoffnung inmitten von Noth und Muthlosigkeit gefunden, mit ihm ist es groß geworden und erstarkt und hat es seinen Beruf in der Menschheit erfüllt. Die Bewahrung des orthodoxen Glaubens vor Schwankungen und vor Angriffen, von welcher Seite sie auch kommen mögen, bildet die wichtigste historische Pflicht Rußlands, ein Bedürfnis seines Lebens.“

Das Vorgehen in den Ostseeprovinzen sucht Pobedonosseff so zu rechtfertigen, daß er die falsche Behauptung zu Grunde legt, die Urvölkerung der Ostseeprovinzen sei russisch, d. h. orthodox gewesen, ehe die Deutschen mit der Reformation dorthin gekommen wären, sie seien die Einbringlinge, hätten die Propaganda in's Land gebracht; das Volk gehöre der orthodoxen Kirche und weil das russische Volk von seiner Religion nicht abfallen dürfe und die Propaganda verboten sei, so sei das Vorgehen Rußlands in den Ostseeprovinzen gesetzlich und die Evangelischen seien als die Einbringlinge und Angreifer zu betrachten. Wie die Geschichte lehrt, ist der deutsche Ritterorden eher in dem Lande gewesen, als es eigentlich ein russisches Land gab und die Länder gehören erst seit verhältnismäßig kurzer Zeit zu Rußland. Der deutsche Ritterorden hat die Eingeborenen zum Christenthum bekehrt und als später die Ritter zur Reformation übertraten, ist ihnen auch die Urvölkerung gefolgt, wie es in der damaligen Zeit meist der Fall war, daß das Land die Religion seiner Herrschaft annahm. Herr Pobedonosseff hat die principieller Rechtfertigung seines Standpunkts gar nicht versucht, und die historische ist ihm gründlich mißlungen. Auch er wird noch erkennen, daß Wahrheit und Recht Potenzen sind, welchen alle Bedränger und Unterdrückten noch erliegen sind!

[„Deutsch. Volksfr.“]

Die Geschichte vom Zapfen und vom Spundloch. (Baltim. Deutscher Correspondent)

Die Geschichte vom Zapfen und vom Spundloch.

(Baltim. Deutscher Correspondent)

Einige alte Geschichten haben die Eigenthümlichkeit, daß sie fortwährend wieder auf's Neue passiren. Die Geschichte vom Manne, der am Zapfen sparte und am Spundloch es auslaufen ließ, ist uralte und ihre Lehre längst allgemein bekannt, aber sie paßt noch täglich in der Welt. Hier ein neuer Fall.

In den Ber. Staaten, dem Lande der rücksichtslosen Wäldervernichtung, ist seit etwa zehn Jahren die Erkenntnis aufgedämmert, daß es in dieser Weise nicht weiter gehen kann, und einige Staats-gesetzgebungen haben auf Abhilfe gesonnen. Wie es gewöhnlich in solchen Fällen geschieht, hat man von allen Mitteln, welche Geld kosten könnten, Abstand genommen und ist auf eine billige Spielerei verfallen. Die Staatsgesetzgebung hat einen „Arbor-Day“ (Baumpflanzungstag) festgesetzt, der meist in den April fällt. An diesem Tage ziehen die Landtschulmeisterinnen mit ihren Schülern, die Granger und andere Gemeindeglieder in's Freie, pflanzen Bäume, singen und spielen, geben den gepflanzten Bäumen schöne Namen und überlassen sie dann ihrem Schicksal; schlägt die Wurzel an, so ist es gut, wenn nicht, dann nicht. Das haben wir jetzt seit einigen Jahren erlebt. Die Garfiebuchen, Lincolneichen, Hartnastfichten u. s. w., welche seit drei oder vier Jahren in Ohio, Illinois und Pennsylvania gepflanzt worden sind, würden einen kleinen Wald bilden, wenn sie alle angegangen wären; aber wer hat sich seitdem um jene Pflänzungen gekümmert?

Während man aber an einem Tage im Jahre in kümmerlicher und lächerlicher Weise für einen Nachwuchs sorgte, ging die Wäldervernichtung die 364 anderen Tage ihren Gang. Wer irgend ein Stück Holzland ergattern konnte, machte es kahl und ließ den wüsten Boden nutzlos liegen. Dämme und Waldbänke thaten noch das Ihrige und um nicht in der Freigebigkeit gegen die Waldschlächter zurück zu bleiben, erließ der Congress am 3. Juni 1878 ein Gesetz über den Verkauf von Bundesländereien, die mit Hochwald bestanden sind, angeblich um die Bevölkerung zu fördern, doch eigentlich nur, um das Land recht bald kahl zu machen.

Sehen wir, wie es unter diesem Gesetze in den Vergessenen Californien zugeht. Fortland in den Bergdistricten wird für \$1 Registrirungsgebühr pro 160 Acres erworben, während jeder Baum an Ort und Stelle 50 Cents bis \$1 werth ist, und das prächtvollste Waldland wird für \$3

Registrirungsgebühr pro 160 Acres an große Gesellschaften verschleudert, da die wenigen Personen, welche es gern für den freihändigen Ankauf möchten, nicht mit gutem Gewissen schwören können, daß das Land zu einer anderen Art der Cultivirung geeignet sei. So kommt es, daß die herrlichen Wälder der Sierra-Nevada mit jedem Jahre mehr schwinden.

Was will es gegen diesen Vandalismus bedeuten, wenn ein paar Tausend Schulmeisterinnen mit ihren Jögern jährlich einmal einige Garfiebuchen pflanzen? — Es ist die uralte Geschichte vom Sparen am Zapfen und vom Verschwenden am Spundloch.

Nachrichten aus Rußland.

— In Podosien vollzieht sich ziemlich rasch die Zerstückelung der großen Adelsbesitzthümer und der Uebergang der kleinen Parzellen in die Hände der Bauern.

— Das Wintergetreide ist allerwärts schon aufgegangen, das Wachsthum ist aber durch den massenhaften schmelzenden Schnee etwas zurückgeblieben, die Erde besitzt jedoch genug Feuchtigkeit, so daß man nach menschlicher Berechnung auf eine erträgliche Ernte hoffen kann. An vielen Orten hat man schon mit dem Säen des Sommergetreides angefangen.

— Ungeachtet des strengen Winters und der Ueberschwemmungen zeigen sich die Feldmäuse in manchen Gegenden massenhaft.

— Das Departement über Landwirthschaft und Industrie eruchte vor Kurzem die „Kaiserliche landwirthschaftliche Gesellschaft für den Süden Rußlands“, ihm anzuzeigen, wo auf dem Lande sich die geeignetsten Plätze zur Errichtung beweglicher Butterfabrikations-Anstalten finden. Der Zweck dieser Anstalten soll der sein, die Landbevölkerung mit den neuesten zweckmäßigsten Arten der Butterbereitung aus Kuh- oder Schafmilch bekannt zu machen. Die Mittel zur Errichtung solcher Etablissements auf dem Lande werden von der Regierung hergegeben, so daß die Landwirthe, welche in ihrem Orte eine solche Butterfabrik errichtet haben möchten, keinerlei Ausgaben haben.

— „Vor einigen Tagen,“ so schreibt ein Correspondent der „Do Jig.“, „machte ich eine kleine Rundreise, auch in's Cherson'sche hinüber. Jedes Dorf, das ich passirte, machte auf mich einen ungünstigen Eindruck. Ueberall fiel mir eine große Armut in die Augen. Nirgend konnte ich weder für mich, noch meine Pferde etwas Gutes aufreiben. Die Juden, die noch hier und da in ärmlichen Hütten in den Dörfern haufen, fand ich so verarmt, daß sie selbst kaum für sich ein Stück Brod mit Zwiebeln oder Knoblauch hatten, ihren Hunger zu stillen. Von den vielen Gründen dieser Armut, die man zu hören bekommt, will ich nur folgende erwähnen: das Land wird immer theurer, die Frucht aber billiger, der Verdienst ist ganz gering; die Viehzucht ist, der vielen Seuchen halber, nicht mehr vorthellhaft und wenn das so fortgeht, ist nicht mehr zu bestehen. Von den Pächtern und Gutbesitzern hört man klagen, das es sich auch nicht mehr lohnt, Schafe zu halten, daß durch den Zoll alle nöthigen Geräte und Maschinen verteuert seien und was der Klagen noch viele sind.“

Dr. August Koenig's
HAMBURGER
TRADE MARK
TROPFEN
— 18 —
gegen alle
Blutkrankheiten,
Leber- u. Magenleiden
Die Flasche Dr. August Koenig's Hamburger Tropfen kostet 50 Cents, oder fünf Flaschen \$2.00; in allen Apotheken zu haben.
THE CHARLES A. VOGELER CO., BALTIMORE, MD.

Dr. August Koenig's
HAMBURGER
TRADE MARK
BRUST THEE
— 18 —
gegen
alle Krankheiten
— 18 —
Brust, der Lungen
— 18 —
Rehle.
Nur in Original-Packeten. Preis 25 Cts. fünf Packete für 1 Dollar. In allen Apotheken zu haben, oder wird nach Empfang des Betrages frei versandt. Man achte auf!
THE CHARLES A. VOGELER CO., BALTIMORE, MD.

Die Rundschau.

Erscheint jeden Mittwoch.

Preis 75 Cents per Jahr.

Alle Mittheilungen und Wechselblätter für, sowie Briefe betreffs der „Rundschau“ versende man mit folgender Adresse: Rundschau, Elkhart, Indiana.

Geld schickt man per Money Order, Postal Note oder in Postmarken.

Elkhart, Ind., 25. April 1888.

Entered at the Post Office at Elkhart, Ind., as second class matter.

Soeben hat die Presse der Mennonite Publishing Co. verlässt:

Das Friedensreich Christi oder Auslegung des 20. Capitels der Offenbarung Johannes, von P. J. E. Elkhart, Ind., 1888. 32 Seiten. Preis 5 Cents; per Duzend 50 Cents.

Der Verfasser Peter J. Twist, ein Diener der Taufgesinnten oder Mennoniten-Gemeine lebte um's Jahr 1600. Das Werkchen war ursprünglich in holländischer Sprache geschrieben und wurde von einem Liebhaber der Wahrheit in die deutsche Sprache überfetzt. Im Jahre 1875 erschien eine Auflage desselben in Odessa, Rußland. Der Verfasser erbringt die Beweise, daß die Lehre, Christus werde auf der Erde ein Reich aufrichten und mit den Gläubigen 1000 Jahre regieren, nirgends in der Bibel zu finden sei, daß vielmehr das Friedensreich Christi ein geistliches und himmlisches und nicht ein irdisches Reich sei. Dieweil Viele die verkehrte Meinung haben, Christus werde ein weltliches Reich aufrichten, so wurde das Werkchen wieder neu gedruckt.

Vertheilung der Einwanderung.

Von den 509,281 Einwanderern, die während des verfloffenen Jahres aus Europa hierherkamen, waren nicht weniger als 111,201 Deutsche, 20,175 Oesterreicher, 83,084 Engländer und 72,549 Irländer.

Von diesen heimathbedürftigen Schaa ren sind nun nach den Tabellen unserer Statistiker 151,023 in New York geblieben. Wir glauben nicht, daß das richtig ist. Vielmehr hat der betreffende Zahlenmann wohl alle diejenigen in diese Rubrik geschrieben, die bei ihrer Landung in Castle Garden noch keine weiteren Pläne gemacht hatten.

Von größerer Bedeutung ist, daß 51,332 der im Jahre 1887 gelandeten halben Million nach Pennsylvania gezogen sind; viele davon wohl in die Kohlengruben; aber ein sehr beträchtlicher Procentatz gewiß auch, um sich der Landwirtschaft zu widmen.

Nächst Pennsylvania hat Illinois den größten Antheil (23,173) an der letztjährigen Einwanderung erhalten. Auf den Prairiestaat folgt mit 14,639 New Jersey und mit 14,375 Michigan. Große Anziehungskraft bewährte auch Minnesota; denn es hat 13,628 seinen Kindern hinzugefügt.

Wertwürdiger Weise kommt darnach Massachusetts mit 12,955. Vielleicht weil seine Fabrikherren in bedeutendem Umfange billige Arbeitskräfte bedurften. Sehr erklärlich ist, daß 11,778 europäische Einwanderer im vergangenen Jahre nach Ohio gezogen sind.

Auffallend hingegen sind die verhältnißmäßig geringen Beträge, welche der übrige Nordwesten und Westen (mit Ausfluß Minnesotas) aus der Fluthwelle von drüben genommen hat: Wisconsin nur 8177, Indiana 7479, Nebraska 4538, Kansas 3794, Colorado 3389, Missouri 3232, Dakota 2227, Montana 1757, Washington Territorium 1199, Wyoming 233 und Idaho 115.

Im Verhältniß dazu ist die Zahl der nach Iowa Gezogenen (7966) noch groß.

Auf unsere Pacifcflüsse kommen verhältnißmäßig nicht viele: 5494 auf Californien und 644 auf Oregon.

Was den Süden anbetrifft, so wanderten 2078 Europäer während des letzten Jahres nach Texas, 620 nach Tennessee, 561 nach Louisiana, 111 nach Süd-Carolina, 323 nach Virginia, 212 nach Florida, 1179 nach Mississippi, 141 nach Alabama, 114 nach Arkansas, 113 nach Neu-Mexiko und 90 nach Arizona. Alles in Allem erhalten die östlichen Fabrikstaaten von der europäischen Einwanderung immer noch den Löwenantheil. Von unseren Ackerbaustaaten sind drüben eigentlich nur Illinois, Michigan, Minnesota und Ohio recht populär.

Vor dem Süden seiner „Hige“ und seinen „Schwarzen“ haben die Ankömmlinge dagegen offenbar noch viel Fracht. („Amerika.“)

Allerlei.

— Vier Pferdediebe wurden von Farmern aus Kansas in „Niemandes-Land“ aufgehängt.

— Aus Rio de Janeiro wird gemeldet, daß die Vorlage, betreffs Freilassung aller Sklaven in Brasilien, am 3. Mai dem Parlament unterbreitet werden soll.

— Vor fünf Jahren wurde in New York mit der Arbeit unter den Juden begonnen, und in Folge dessen studieren jetzt neun bekehrte Juden für das Predigtamt in verschiedenen Seminaren.

— Kürzlich gab ein Mutherschaf zu Fresno in Californien drei Lämmern das Leben, von welchen zwei schwarzweiß, das dritte aber rabenschwarz war. Die Mutter war über die Farbe ihres schwarzen Sprößlings so erbozt, daß sie denselben so lange mit dem Kopfe stieß, bis er todt war.

— Die Einwanderung nach Manitoba hat in diesem Jahre bereits einen großen Umfang angenommen. Seit Mitte März sind schon mehr als 2000 Personen dort eingetroffen, darunter viele Farmer aus Ontario, welche ihr Vieh und sonstiges Inventarium mit sich führten.

— Ueber das große Erdbeben in China kommen jetzt Berichte von Missionären. Im Department Tsching Tschan dauerten die Erschütterungen vier Tage. Die Städte Lamou und Yamen wurden gänzlich zerstört und über 15,000 Menschen verschüttet. In So Tschan versanken ganze Landstriche in die Tiefe und die Oberfläche verwandelte sich in einen riesigen See. Ueber 10,000 Menschen ertranken.

Im County Hastings, Canada, haben sich eine Anzahl Bauern, die sich von Agenten angeblich hülflosen Hafer aufschwaben ließen, bis zum Betrage von \$20,000, beschwindeln lassen. Die Bauern machten Bestellungen und unterschrieben Papiere, die sich als Verpfändungsnoten herausstellten und bereits in andere Hände übergegangen waren, als die Betrügerei an den Tag kam.

Im Territorium New Mexico giebt es noch 47,000,000 Acres Regierungsland, welche unter dem Heimath- und Vorkaufsgesetz an Anfeindler zu vergeben sind. Der fünfte Theil dieser Ländereien eignet sich für den Getreide- und Gemüsebau. Weizen, Roggen, Corn, Hafer, Gerste, Kartoffeln und alle Gemüsesorten kommen gut fort. Wein, Aepfel, Pflirsche, Birnen und andere Obstsorten gerathen gut.

— Ein merkwürdiges Naturspiel hat Geo. Gordon in Fort Wayne aufzuweisen. Kürzlich fand er nämlich in seinem Hüfnerstall ein von einer jungen Bräutchen gelegtes Ei, das 7 1/2 Zoll in der Runde und 9 1/2 Zoll der Länge nach im Umfang mißt, also so groß ist wie ein großes Gänse-Ei. Als Gordon dieses Ei öffnete, fand er darin nicht nur einen vollkommen entwickelten Dotter und das übliche Eiweiß, sondern auch ein zweites, mit harter Schale umgebenes mäßig großes Ei.

— Vornehmste Obliegenheit. „Kommt, laßt uns unsern Kindern leben.“ hat ein berühmter Kinderlehrer gesprochen. In noch viel höherem Sinne als dieser Mann es meinte, hat die Religion Jesu den Kleinen sich zugewendet und wird nicht müde, mit allen Mitteln den Kindern eine wahre Mutter zu sein, so daß Novalis sagen konnte: „Ein Kind ist die im Christenthum sichtbar gewordene Gottes- und Nächstenliebe.“

— Ein unglaublicher Vorfall wird aus Madrid berichtet: Zwei protestantische Professoren, beide geborene Spanier, sind vom Madrider Gericht zu sechs Tagen Gefängniß und 25 Franco Buße sowie zu den Kosten des Verfahrens verurtheilt worden, weil sie vor einem Priester, der das Sacrament zu einem Kranken trug, nicht niederknieten und den Hut abgaben. Ihr Verteidiger berief sich vergebens auf § 11 der Verfassung, welcher Gewissensfreiheit verspricht. Die Verurtheilten haben appellirt. Die Presse ist sehr aufgeregt; sie folgert aus dem Urtheil, daß es mit der Toleranz in Spanien noch nicht weit her sei.

— Unter Heinrich VIII. von England wurden nicht weniger als 72,000 Menschen hingerichtet, also in jedem Jahre der Regierung dieses Tyrannen durchschnittlich 2000. Der Kanzler Thomas Morus, bekanntlich auch ein Opfer der Willkür Heinrichs, erzählt in seinen nachgelassenen Schriften, daß man oft Galgen gesehen, an denen mehr als zwanzig Menschen aufgehängt gewesen wären. Diesem Monarchen war es auch vorbehalten, den grausamsten Parlamentsbeschuß zu bekräftigen, der je gefaßt worden ist. Ein gewisser John Roos, Roch des Bischofs von Rochester, verurtheilte einen Topf Fleischbrühe, welcher für die Dienerschaft des Bischofs bestimmt war, unter denen der Roch mehrere Feinde hatte. Aber wie der Zufall spielt, gerade dieser Topf wurde von dem Speiseaufträger einer armen Familie zugeführt, und mehrere Mitglieder derselben starben in Folge des Giftes. Wunderbarer Weise erklärte das Parlament dieses Verbrechen

als „Hochverrath“ und verurtheilte den Koch und Alle, die sich künftig dieses Verbrechens schuldig machen würden, zum Tode durch in's Sieben gebrachtes Wasser.“ Heinrich bekräftigte das Urtheil. Der Unglückliche wurde gefesselt und in eine eiserne Badewanne voll kalten Wassers gesetzt. Unter der Wanne wurde ein Feuer gemacht. Als das Wasser, so be richtet ein altes Document, nun immer heißer wurde, schrie der Delinquent so sehr, daß sich die Richter, ja selbst der Henker, der Thronen nicht enthalten konnten. — Ein weiteres Parlament hob den grausamen Beschluß wieder auf.

Gemeinnütziges.

— 100 Pfund Buttermilch haben so viel Nahrungswert, wie 20 Pfund Weizenbrot, und dabei ist die Buttermilch für junge Schweine viel zuträglich. Fügt man zu obigem Quantum Buttermilch noch 1 Pfund gekochten Flachsamen, dann erhält man eine Mischung, die für das Jungvieh fast ebenso nahrhaft ist, wie frische Milch.

— Die meisten Kartoffeln werden gegen das Frühjahr hin bis in die Zeit, wo die neuen anfangen, wässrig und sehr ungesund, weil sich in ihnen ein berauschendes Gift, das Solanin, entwickelt. Es dürfte daher wohl recht zweckmäßig sein, auf das so bewährte Verfahren hinzuweisen, wodurch die Kartoffeln mehlig und so schmackhaft werden, wie neue. Man schält nämlich um die Mitte der Kartoffel einen Ring Schale ab und kocht die Kartoffeln mit Salz.

— Es ist bekannt, daß brütende Hennen am liebsten auf freier Erde, unter irgend einem Strauch oder Gebüsch brüten und da dergleichen ganz heimlich bewerkstelligte Bruten meistens den besten Erfolg haben, die Hennen plötzlich mit einer Schaar munterer Jungen erscheint. Gleich günstige Erfolge werden beim gewöhnlichen Verfahren selten erzielt und rührt dies einzig und allein von der zu großen Trockenheit der Eier her. Diesem Uebelstande abzuhefen, hat man verschiedene Hilfsmittel angewendet, z. B. frisch abgekochten Rasen in das Nest unter Stroh gelegt oder die Eier zuweilen mit lauem Wasser besprengt, was mitunter auch geholfen hat. Das sicherste Ausfallsmittel bleibt jedoch, die Natur nachzuahmen und in einer ungeheuren Schürze, einem Schuppen oder sonst geschützten Raume einige Schaufeln Erde aufzugraben, etwas Heu oder Stroh in die Vertiefung und die Eier darauf zu legen. Man wird bei diesem Verfahren den besten Erfolg erzielen, denn durch die der Erde inne wohnende Feuchtigkeit wird die Ausdünstung der Fruchtigkeit des Eies durch die Brütwärme ersetzt und die untergelegten Eier werden, wenn befruchtet, sicher ausgebrütet.

A. u. Witzg.

Die heutige Zeit.

An Jugend arm ist diese Zeit,
Doch ärmer noch ist sie an Thaten;
Zum Handeln ist sie nie bereit,
Nur schwagen kann sie und beraten.
Ihr fehlt der Muth, ihr fehlt die Kraft,
Mit Ernstem ernstlich sich zu quälen;
Sie hat nur eine Leidenschaft:
Das liebe theure Geld zu zählen.

Neueste Nachrichten.

Ausland.

Deutschland. — London, 17. April. Eine Depesche aus Berlin an die Exchange Telegraph Company berichtet: Man erfährt aus erster Hand, daß die Alerzte des deutschen Kaisers in ihrer heutigen Berathung über dessen gegenwärtigen Krankheitszustand zu dem Schlusse gelangt sind, daß das Kehltopfleiden des Kaisers sich dem Ende nähert. — Am Sonntag starb der Kaiser dem ihn besuchenden Hofprediger auf einen Bettel: „Beten Sie nicht für meine baldige Genesung, sondern für meine baldige Erlösung.“

Berlin, 20. April. Arbeiterausstände verbreiten sich über ganz Deutschland. Der Arbeiter-Centralausschuß hat die Arbeiter ermahnt, diejenigen Gegenden, wo Ausstände stattfinden zu meiden. — Eine Berliner Depesche an die Exchange Telegraph Company berichtet, daß am Gasse des Kaisers auswendig sich ein Geschwür entwickelt hat und daß im Inneren des Kehltopfes zwei Eiterhöhlen deutlich sichtbar sind.

Florenz, 20. April. Die Königin von England wird, wie jetzt endgiltig festgestellt ist, am Sonntag Morgen um 9 Uhr von hier abreisen und am Dienstag um dieselbe Stunde in Berlin zum Besuche des kranken Kaisers eintreffen.

Berlin, 21. April. Der Kaiser hat angedeutet, daß in dem Kichengebete für ihn die Worte: „Er. Majestät dem Kaiser Friedrich“ abgeändert werden sollten in: „Deinem Diener Friedrich, dem Kaiser.“

Oesterreich-Ungarn. — Wien, 15. April. Der ungarische Ackerbauminister hat alle landwirthschaftlichen Vereine benachrichtigt, daß der Chemiker einer Spiritfabrik in Raab in Ungarn ein wirksames Schuttmittel gegen die Lungenheude des Kindviehs entdeckt hat. — Die Wiener „Freie Presse“ bringt eine Correspondenz

aus Rußland, wonach die russische Militärpartei auf baldigen Ausbruch eines Krieges rechnet.

Großbritannien. — London, 15. April. Nach einer Depesche aus Calcutta beträgt der durch den neulichen Wirbelsturm in Dacca angerichtete Schaden \$40,000. — Aus den Trümmern sind 112 Leichen ausgegraben worden und in den Spitälern liegen 1000 mehr oder minder Verletzte.

London, 20. April. Bei der vorgestern in der St. Helen-Grube in Worlington stattgehabten Grubengas-Explosion sind 18 Menschen unmittelbar um das Leben gekommen und fünf Verletzte sind noch nachträglich gestorben.

Rußland. — London, 17. April. Aus Jassy kommt die Meldung, daß das achte russische Corps an die österreichische Grenze beordert worden ist.

Odesa, 17. April. 40 000 in der Provinz Cherson wohnte ausländische Juden haben Ausweisungsbefehle erhalten.

Moskau, 18. April. Die Moskauer Zeitung sagt in einem Artikel über die Zustände in Frankreich, daß es sehr in Rußlands Interesse liege, daß Frankreich stark gemacht werde, ohne Rücksicht darauf, wer es stark mache.

St. Petersburg, 19. April. Die russische Regierung hat in der Annahme, daß alle Hoffnung auf die Wiederherstellung des kaiserlichen Friedensvertrages sei, der gesammten russischen Presse alle geringfügigen Aeußerungen über den deutschen Kronprinzen bei schweren Strafen verboten.

Odesa, 19. April. Wie es heißt, ist die Reize des Garen nach dem Kaufhaus in Folge des Ausbruchs einer weitverbreiteten, auf Vorbereitung des Kaufhaus-Gebiets von Rußland gerichteten Bewegung, an deren Spitze der georgische Adel steht, aufgeschoben worden. In Tiflis, Stavropol und Kaitais sollen jährliche Verhaftungen vorgenommen worden sein.

Krakau, 19. April. Die Kriegsschiffe auf dem Niowischen Meere wird um 12 Torpedobooten verstärkt werden, welche zum Kostenpreise von \$150 000 in Frankreich gebaut werden. — Die russische Regierung hält mit einem Kostenaufwande von monatlich \$60,000 Handelschiffe zum Transport von Truppen nach Bulgarien in Bereitschaft.

St. Petersburg, 20. April. Der Papst hat den Vorstellungen polnischer Katholiken nachgegeben und die Verhandlungen mit Rußland zur Herstellung freundlicher Beziehungen abgebrochen.

Rumänien. — Bukarest, 16. April. Der Bauernaufstand in Rumänien greift um sich. Mehrere Gemeindevorsteher sind ermordet worden. Große Schaa ren Aufständischer sammeln sich zu dem ausgeprochenen Zweck, Bukarest anzugreifen. An mehreren Eisenbahnstationen sind die Telegraphenbrüche durchschnitten worden. Die schleunigst einberufenen Mannschaften des Territorialheeres haben sich als unzuverlässig erwiesen und sind durch Linienmilitär ersetzt worden. Ertragslose bringen Truppen aus der Moldau zum Schutze der Hauptstadt herbei.

Bukarest, 20. April. Bei den rumänischen Bauernunruhen sind viele Leute ermordet oder verwundet worden. Viele mit dem Tode bedrohte Beamte haben den Bauern gelagert, sie sollten sich Mais und was sie sonst noch wünschen nehmen, wo sie es finden. — Es herrscht kein Zweifel darüber, daß die Bauernunruhen in Rumänien durch im russischen Solde stehende Agenten angezettelt worden sind.

Ägypten. — Alexandrien, 20. April. In Folge der ungewöhnlichen Hitze im März sind in Ägypten die Baumwollpflanzen viel schneller entwickelt als sonst um diese Jahreszeit und dabei sind sie gesund. In Unterägypten ist 15 Procent und in Oberägypten 60 Procent mehr Land mit Baumwolle bepflanzt, als im vorigen Jahre. Große Landstriche sind mit Mifafli-Samen, welcher einen um die Hälfte größeren Ertrag als der Mifmouni-Same giebt, befaat. Bei ziemlich günstigem Wetter ist eine reiche Ernte zu erwarten.

Inland.

Lincoln, Neb., 15. April. Dr. Fuller, einer der bekanntesten und angesehensten Aerzte dieser Stadt, ist gestern etwa fünf Meilen von hier am Wege entseilt vorgefunden worden. Derselbe war, während er von einem Krankenbesuche heimkehrte, von seinem schwebewordenen Pferde aus dem Wagen geschleudert worden und war augenscheinlich auf der Stelle todt geblieben.

Washington, 15. April. Das Bundes-ackerbauministerium berichtet: Das Wetter war in der letzten Woche den Saaten allerwärts förderlich. Dies gilt sowohl von den Körnerfrüchten, als auch von der Baumwolle und dem Zuckerrohr. In den mittleren atlantischen Staaten ist das Wachsthum vielerseits um 10 Tage, im Nordwesten um 15 oder 20 Tage zurück.

St. Paul, Minn., 16. April. Die „Pioneer Press“ hat folgende Depesche aus Winona, Minn.: Der Mississippi ist noch nie im April bis so hoch gewesen. Das Wasser ist von Samstag bis heute Abend 1 Fuß 10 Zoll gestiegen, was in so kurzer Zeit noch nie vorgekommen ist. Der See ist im Steigen, fünf Zoll mehr bringen Verderben.

Grand Haven, Mich., 18. April. In dem Schut der gestern Nacht bei Eastmanville in diesem County niedergebrannten Stallung des George Barnes wurde die verlohnte Leiche seines Sohnes George, eine halbleere Schnapsflasche an seiner Seite, gefunden. Der Sohn hatte Pferd und Wagen in die Stallung gebracht und ist offenbar durch seine Trunksucht zu Tode gekommen.

Rapids City, D. T., 19. April. Das neue Laboratorium der Bergbauschule hat die ersten Versuche mit einem eigenthümlichen Verfahren zur Herstellung des reinen Jins der Dakota'schen Gruben so erfolgreich durchgeführt, daß angelegene hiesige Bürger sofort eine Gesellschaft zur Errichtung von Hüttenwerken, in denen dieses Verfahren angewendet werden soll, gebildet haben. Professor Emmons aus New York, der in diesen Tagen die Gruben besichtigt und untersucht hat, ist nach Chicago gegangen, um dort die erforderlichen Maschinen anzuschaffen. Das Verfahren ist so wenig kostspielig, daß die Werke mit großem Nutzen arbeiten werden.

Mugua, Ga., 19. April. Als der Verwalter des Augusta-Friedhofes hierher, Bryan, gehen daran ging, die vor nicht ganz vier Jahren beerdigte Leiche von S. D. Gillette an eine andere Stelle des Friedhofes schaffen zu lassen, war der Sarg so schwer, daß zwei Männer ihn nicht zu heben vermochten. Er wurde geöffnet und es stellte sich dabei heraus, daß die Leiche völlig verwest war — aber nicht nur dies, sondern auch die Leichenseide, daß der Leiche, welche glatt rasirt in's Grab gelegt worden war, ein vollständiger Bart gewachsen war. (?) Es bedurfte der Kraft von sechs Männern, um den Sarg mit der Leiche in das neue Grab zu befördern.

St. Louis, 20. April. Die gestern Abend bis zum zweiten Stock abgebrannte fünfstöckige, an der Diercke- und Love gelegene große Herberge Beitel Dome ist angezündet worden. Nachforschungen haben ergeben, daß das Feuer unter der Treppe des zweiten Stockwerks gelegt war. Wie es scheint, haben die Inassen gestern alle stark dem Glas zugeproben, denn es war kaum möglich, sie aus dem tiefen Schlaf aufzuwecken. Siebzig Männer schliefen im vierten und fünften Stock. Ein Neger im fünften Stock fand ein Seil in dem Ganggänger des fünften Stockes, an dem er sich zum Boden rettete. Die vierzig Mann, die auf diesem Flur schliefen, drängten nun nach diesem einzigen Rettungsweg und entkamen glücklich, wobei oft sechs auf einmal an dem Seile hingen. Der Nachwächter Rahone, der das Feuer zuerst entdeckte und die Leute geweckt hatte, war der Letzte, welcher sich an dem Seile rettete. Als er an das Fenster trat, ließ er am Boden gegen einen menschlichen Körper; es war der des stark verbrannten und bethaube erkrankten Ned Webb, ein Krüppel. Madone nahm ihn auf die Schulter und brachte sich und ihn über das Seil in Sicherheit. Als die Flammen am wildesten tobten, erschien ein Mann an einem Fenster des vierten Stockes und war im nächsten Augenblick in den Flammen für immer verschwunden. In dem Schutt sind heute Morgen drei Leichen von Männern gefunden worden; ihre Namen waren nicht zu ermitteln.

Marktbericht.

20. April 1888.

Chicago.

Winterweizen, No. 2, roth, 82½c; Sommerweizen, No. 2, 77½c; Corn, No. 2, 54½—54¾c; Hafer, No. 2, 28½—31c; Roggen, No. 2, 61c; Gerste, No. 2, 71—80c. — Viehmarkt: Stiere, \$3.30—5.40; Kühe, \$1.50—3.75; Schlachtkühe, \$2.50—5.75; Milchkühe, \$2.00—4.50 pro Kopf; Schweine, \$5.30—5.70; Schafe, \$2.00—6.00; Butter: Creamery, 22—27c; Dairy, 22—25c. — Eier: 14½—15½c per Dutz. — Geflügel: Truthühner, 11—12½c; Hühner, 8½c; Enten, 9—10c. — Ferkeln: von lebenden Wäfen, 40c; von Wäfen, 20—25c; von Hühnern, trocken gerupft, 4c. — Kartoffeln: \$0.75—1.00 pro Bu. — Getreide: Timothy, No. 1, \$13.00—14.00; No. 2, \$11.50—12.50; Prairie, No. 1, \$8.00—8.50. — Samen: Rie, No. 1, \$3.95—4.00 Timothy, No. 1, \$2.60—2.67; Rie, No. 1, \$1.45; ung. Gras, 75—90c; Millet, 63—95c; Buchweizen, 60—62c.

Milwaukee.

Weizen, No. 2, 74—77½c; Corn, 47½—53c; Hafer, 30½—33c; Roggen, 60½c; Gerste, 75c. — Viehmarkt: Stiere, \$3.00—4.50; Kühe, \$1.25—3.00; Schweine, \$5.25—5.75; Schafe, \$3.50—5.50. — Butter: Creamery, 20—25c; Dairy, 17—22c. — Eier, 14—14½c; Samen: Rie, \$4.10—4.20; Timothy, \$2.75—2.80; Woll, gewaschene, 25—30c; ungewaschene, 16—25c.

Kansas City.

Getreidemarkt sehr flau. — Viehmarkt: Stiere, \$4.70—4.90; Kühe, \$2.00—3.50; Schweine, \$4.70—5.15; Schafe, \$2.50—4.50.

Habt Acht

bei Zeiten. Nierenkrankheiten werden dadurch vermieden, daß man das Blut mittels Aher's Sarsaparilla reinigt, erneuert und kräftigt. Wird durch Schwäche die Thätigkeit der Nieren gestört, so berauben diese Organe das Blut des nöthigen Bestandtheiles Albumen, das mit dem Urin abgeht, während abgenutzte Stoffe, die sie aus dem Blute entfernen sollten, in diesem zurückbleiben. Durch die Anwendung von Aher's Sarsaparilla erlangen die Nieren ihre gehörige Thätigkeit wieder, und die Albuminurie oder

Bright's Krankheit

wird dadurch verhütet. Auch Entzündung der Nieren und andere Krankheiten dieser Organe werden durch Aher's Sarsaparilla abgehalten. Frau Mrs. W. Beld in der Forest Hill Str., Jamaica Plain, Mass., schreibt: „Ich war von mehreren Krankheiten zugleich geplagt, aber mein schlimmstes Uebel lag in den Nieren. Vier Flaschen Aher's Sarsaparilla gaben mir das Gefühl neuen Lebens, und machten mich so gesund und kräftig wie je.“ W. M. McDonald in 46 Summer Str., Boston, Mass., litt Jahre lang an der Niere. Seine Erfahrung bewies zweierlei: erstens, durch Aher's Sarsaparilla

Wird Verhütet,

daß die Krankheit eine gefährliche Gestalt annimmt, und zweitens, durch fortgesetzten Gebrauch derselben wird vollständige Heilung erzielt. John McKellan, Cde von Bridge and Third St., Lowell, Mass., schreibt: „Mehrere Jahre lang litt ich an Nierenbeschwerden und Leberkrankheit; und letztere war bisweilen so heftig, daß ich kaum meinen Geschäften nachgehen konnte. Mein Appetit war schlecht, und ich magerte ab; aber durch

Aher's Sarsaparilla

verbesserten sich Appetit und Verdauung; und meine Gesundheit wurde vollkommen hergestellt.

In allen Apotheken zu haben.

Preis \$1; sechs Flaschen, \$5.

Aufgekauft von Dr. J. C. Aher & Co., Lowell, Mass., Ver. St. v. A.

GRAND RAPIDS HERD.
HOLSTEIN FRIESIANS
ESTABLISHED, 1876.



About 100 head of both sexes and all ages, at living prices. BULLS READY FOR SERVICE. A specialty of young pairs, not skin, for foundation stock. Freight estimates given. Calves shipped long or short distances by express in good shape. Catalogues and prices sent on application. Please state age, sex, and number desired, or come and see my herd.

M. L. SWEET, Breeder and Importer,
Grand Rapids, Mich.
15-27, '88.

CHEAP EXCURSIONS. For the benefit of those looking for new locations or investments, semi-monthly excursions have been arranged, at one fare for the round trip, to all points in Dakota and Minnesota. Tickets for 2 days and good for 30 days. For maps and further particulars address C. H. WARREN, General Passenger Agent, St. Paul, Minn.

Fener! Blich!! Sturm!!!
Versicherung zu \$1.50 per \$100, auf 5 Jahre.
Land! Farmen! Votten!
Zu \$7.50 bis \$12.50 per Acre; \$30 bis \$75 für Stadtbauplätze.
Geld! Geld!! Geld!!!
Jept zu 8 bis 9 Prozent.

Schiffahrt-Billette! Wechsel
auf über 600 Plätze Europas.
Erfundigungen werden prompt beantwortet.

J. P. Siemens & Co.,
Mountain Lake, Minn.
7-18-19, '88.

Zur Nachricht.
Indem es vielleicht nicht allgemein bekannt ist, so theile ich den deutschen Freunden mit, dass ich beauftragt bin, Gelder auf Land- & Eigentum zu verleihen. Bitte deshalb vorzusprechen.

John Sanzen,
Mountain Lake, Minn.
5-30, '88.

LOW TOURIST RATES.
For \$47.50 a first-class round trip ticket, good for 90 days, with stop-over privileges, can be obtained from St. Paul to Great Falls, Montana, the coming manufacturing centre of the northwest. Only \$55.00 to Helena and return. Similar reductions from points east and south. Rates correspondingly as low will be named to points in Minnesota and Dakota, or upon Puget Sound and the Pacific Coast. For further particulars address H. E. Tupper, District Passenger Agent, 232 South Clark Street, Chicago, Ill., or C. H. WARREN, General Passenger Agent, St. Paul, Minn.

MARRIED or Single. Male or Female if suffering with Insomnia, Rheumatism, Piles, Derangement of the Stomach, Kidneys, Urinary or any other organs, send name and post-office address to Lock Box 341, Richmond, Ind., and you will receive by return mail an interesting illustrated book free, which all such should read.

Seht Euch doch gefälligst
mit den unterzeichneten Agenten der bewährten Norddeutschen Lloyd in Verbindung, wenn Ihr brauen und billig nach Bremen reisen, oder Verwandte aus der alten Heimat kommen lassen und denselben eine gute und sichere Ueberfahrt verschaffen wollt. Die rühmlichst bekannten Post-Dampfer des

Norddeutschen Lloyd
fahren regelmäßig wöchentlich zwischen Bremen und Baltimore und nehmen Passagiere zu sehr billigen Preisen. Gute Verpflegung! Größtmögliche Sicherheit!

Einzelne \$60. Rundreise \$100.
Außerordentlich billige Zwischenstade-Raten. Für Touristen und Einwandrer bietet diese Linie eine vorzügliche Gelegenheit zur Ueberfahrt: Billige Eisenbahnfahrt von und nach dem Westen. Vollständiger Schutz vor Uebervertheilung in Bremen, auf See und in Baltimore. Einwandrer steigen vom Dampfschiff unmittelbar in die bereitstehenden Eisenbahnwagen. Dolmetscher begleiten die Einwandrer auf der Reise nach dem Westen. Bis Ende 1886 wurden mit Lloyd-Dampfern 1,610,352 Passagiere glücklich über den Ocean befördert, gewiss ein gutes Zeugnis für die Beliebtheit dieser Linie.

H. Schumacher & Co., General-Agenten,
No. 5 Süd Gay-Str., Baltimore, Md.
Oder: John F. Funk, Elkhart, Ind.

OUR SINGER \$20
THIS STYLE
15 DAYS' TRIAL.
A Full Set of Attachments.
5 YEARS' WARRANTY.
Buy of us and save \$15 or \$20
Send for Circular.

PENN TOOL & MACHINE CO.,
P. O. Box 382, 217 & 219 Quince St., Phila., Pa.
8-35, '88.

Holz. Billig. Holz.

In Mountain Lake, Minn., bei H. B. GOERTZ.

Der ungewöhnlich große Vorrath von Bauholz, Thüren, Fenstern und Baupapier, welchen ich kürzlich gekauft und auch noch zur rechten Zeit unter der billigen Fracht herbekommen habe, ermöglicht es mir, so lang dieser Vorrath reicht, einen Baarpreis von Ein bis zwei Dollars per Tausend Fuß unterm jetzigen Marktpreis zu geben, und billiger zu verkaufen als Holz hier oder in der Umgegend von 10-20 Meilen verkauft kann werden. **Irgend Jemand, der Bauholz, Papier, Thüren, Fenster u. s. w., u. s. w., braucht, spart Geld, wenn er bei mir vor spricht und meine Preise erfährt, ehe er sonstwo kauft**

H. P. GOERTZ.

N. B.—Ich verkaufe Holz auf Zeit bis zum Herbst gegen Anzahlung der Fracht und den Rest gegen versicherte Note.

15-27, '88.

Where Are You Going?
When do you start? Where from? How many in your party? What amount of freight or baggage have you? What route do you prefer? Upon receipt of an answer to the above questions you will be furnished, free of expense, with the lowest rates, also tables, pamphlets, or other valuable information which will save trouble, time and money. Agents will call in person where necessary. Parties not ready to answer above questions should cut out and preserve this notice for future reference. It may become useful. Address C. H. WARREN, General Passenger Agent, St. Paul, Minn.

Granthematische Heilmittel
(auch Ganthematische genannt)
nur einzig allein echt und heilbringend zu erhalten von
John Linden,
Special Agent der granthematischen Heilmittel.
Letter Drawer 271, Cleveland Ohio.
Offizier und Wohnung, 414 Prospect Street.

Bücherverkauf!
Bibeln, Testamente, Kalender, sowie auch verschiedene christliche Bücher sind zu haben bei
John W. Roth,
Lushton, York Co., Nebr.
6-18-6, '89.

Vilger-Vieder.
Dies ist der Titel eines deutschen Gesangbuches mit Noten, welches für Sonntagsschulen sehr geeignet ist. Es ist 191 Seiten stark und enthält 238 Lieder, von denen 180 in Musik gesetzt sind und ist in feste Einbänden gebunden. Preis: einzelne Exemplare 35 Cents; per Duzend \$3.60 portofrei, oder \$3.00 per Express, die Expresskosten sind vom Empfänger zu tragen. Zu haben bei der
MENNONITE PUB. CO., ELKHART, IND.

NORTHERN PACIFIC
LOW PRICE RAILROAD LANDS
FREE Government LANDS.
MILLIONS OF ACRES of each in Minnesota, North Dakota, Montana, Idaho, Washington and Oregon. Publications with Maps describing the best Agricultural, Grazing and Timber Lands now open to settlers sent Free. Address
CHAS. B. LAMBORN, ST. PAUL, MINN.

Passage - Scheine
von und nach
Hamburg, Bremen, Antwerpen, Liverpool, Gothenburg, Rotterdam, Amsterdam und allen europäischen Häfen, zu den billigsten Preisen.

Minnesota Leads the World
With her stock, dairy and grain products, 2,000,000 acres fine timber, farming and grazing lands, adjacent to railroad, for sale cheap on easy terms. For maps, prices, rates, etc., address J. Bookwalter, Land Commissioner, or C. H. WARREN, General Passenger Agent, St. Paul, Minn. Ask for Book H.

TIME TABLE.
Lake Shore & Mich. South. R. R.
Passenger trains after Nov. 20th, 1887, depart at Elkhart as follows, new standard time, which is 28 minutes slower than Columbus time:

GOING WEST, leaves.
No. 21, Toledo Express..... 1.35 A. M.
No. 9, Pacific Express..... 4.10 "
No. 1, Limited Express..... 6.45 "
No. 3, Special Chicago Express 3.05 P. M.
No. 5, Fast St. Louis & Chicago Express..... 6.15 "

GOING EAST—MAIN LINE, arrives.
No. 12, Night Express..... 3.30 A. M.
Grand Rapids Express..... 4.45 "
No. 22, Mail..... 11.45 "
Grand Rapids Express..... 1.20 P. M.
No. 24, Accom. from Chicago 8.35 "

GOING EAST—AIR LINE, leaves.
No. 2, Special New York Ex... 12.45 P. M.
No. 8, Atlantic Express..... 11.55 "
No. 4, Limited Express..... 8.25 "
No. 28, Goshen Train..... 8.40 "
G leaves Elkhart for Goshen... 7.45 A. M.
E leaves Elkhart for Goshen... 4.10 P. M.
F arrives Elkhart from "..... 11.30 A. M.
H arrives Elkhart from "..... 7.00 P. M.

TRAINS ARRIVE—MAIN LINE.
Grand Rapids Express..... 12.40 P. M.
"..... 9.40 "
No. 25, Michigan Accom..... 2.55 "
Tickets can be obtained for all prominent points between Boston and San Francisco.

A. J. Smith, Gen. Pass. Ag't, Cleveland, O.
P. P. Wright, Gen. Sup., Cleveland, Ohio

America's Greatest SCHOOL of COMMERCE,
The **BRYANT & STRATTON**
CHICAGO BUSINESS COLLEGE,
CHICAGO, ILLINOIS,

FOR A CATALOGUE OF
SHORT HAND, AND TYPE WRITING,
THE COURSE OF BUSINESS TRAINING,
AND THE ENGLISH BRANCHES.

14-18-39, '88.

— Gro ß e —
Auswahl in Bauholz!
— bei —
Frank Balzer, Mountain Lake, Minn.

Ich verkaufe mein Holz eben so billig wie irgend Jemand hier. Mein Lager ist vollständig. Ich halte das beste Holz im Markt, sowie Thüren und Fenster. Ziegeln, Kalk und Plasterhaare ebenfalls an Hand und billig.

In Verbindung zu dem angeführten Geschäft gehört auch das
Getreide-Geschäft,
und kaufe ich stets Getreide aller Art für die höchsten Baar-Preise und noch höhere gegen Holz.

Vergesst nicht vorzusprechen bei
FRANK BALZER.

SEND TO

America's Greatest

SCHOOL of COMMERCE,

The BRYANT & STRATTON

CHICAGO BUSINESS COLLEGE,

CHICAGO, ILLINOIS,

FOR A CATALOGUE OF

SHORT HAND, AND TYPE WRITING,

THE COURSE OF BUSINESS TRAINING,

AND THE ENGLISH BRANCHES.

14-18-39, '88.

Bücher! Bücher!
Mache meinen werthen Freunden bekannt, daß durch den Tod meines Vaters Peter L. Dief der Buchhandel in meine Hände übergegangen ist, und die ich meinen Kunden alle Arten von Büchern, als Bibeln, Testamente, Gesänge, Erbauungs-, Schul- und Lesebücher, zu mäßigen Preisen an. Führe auch jedes Jahr schöne Weihnachts- und andere Geschenke, sowie auch mehrere Arten Kalender von Deutschland. Preisungen müssen mit folgender Adresse versehen sein:
Johann W. Dief,
Steinbach P. O., Minn.

NORTHERN PACIFIC
LOW PRICE RAILROAD LANDS
FREE Government LANDS.
MILLIONS OF ACRES of each in Minnesota, North Dakota, Montana, Idaho, Washington and Oregon. Publications with Maps describing the best Agricultural, Grazing and Timber Lands now open to settlers sent Free. Address
CHAS. B. LAMBORN, ST. PAUL, MINN.

Passage - Scheine
von und nach
Hamburg, Bremen, Antwerpen, Liverpool, Gothenburg, Rotterdam, Amsterdam und allen europäischen Häfen, zu den billigsten Preisen.

Minnesota Leads the World
With her stock, dairy and grain products, 2,000,000 acres fine timber, farming and grazing lands, adjacent to railroad, for sale cheap on easy terms. For maps, prices, rates, etc., address J. Bookwalter, Land Commissioner, or C. H. WARREN, General Passenger Agent, St. Paul, Minn. Ask for Book H.

TIME TABLE.
Lake Shore & Mich. South. R. R.
Passenger trains after Nov. 20th, 1887, depart at Elkhart as follows, new standard time, which is 28 minutes slower than Columbus time:

GOING WEST, leaves.
No. 21, Toledo Express..... 1.35 A. M.
No. 9, Pacific Express..... 4.10 "
No. 1, Limited Express..... 6.45 "
No. 3, Special Chicago Express 3.05 P. M.
No. 5, Fast St. Louis & Chicago Express..... 6.15 "

GOING EAST—MAIN LINE, arrives.
No. 12, Night Express..... 3.30 A. M.
Grand Rapids Express..... 4.45 "
No. 22, Mail..... 11.45 "
Grand Rapids Express..... 1.20 P. M.
No. 24, Accom. from Chicago 8.35 "

GOING EAST—AIR LINE, leaves.
No. 2, Special New York Ex... 12.45 P. M.
No. 8, Atlantic Express..... 11.55 "
No. 4, Limited Express..... 8.25 "
No. 28, Goshen Train..... 8.40 "
G leaves Elkhart for Goshen... 7.45 A. M.
E leaves Elkhart for Goshen... 4.10 P. M.
F arrives Elkhart from "..... 11.30 A. M.
H arrives Elkhart from "..... 7.00 P. M.

TRAINS ARRIVE—MAIN LINE.
Grand Rapids Express..... 12.40 P. M.
"..... 9.40 "
No. 25, Michigan Accom..... 2.55 "
Tickets can be obtained for all prominent points between Boston and San Francisco.

A. J. Smith, Gen. Pass. Ag't, Cleveland, O.
P. P. Wright, Gen. Sup., Cleveland, Ohio

America's Greatest

SCHOOL of COMMERCE,

The BRYANT & STRATTON

CHICAGO BUSINESS COLLEGE,

CHICAGO, ILLINOIS,

FOR A CATALOGUE OF

SHORT HAND, AND TYPE WRITING,

SEND TO

America's Greatest

SCHOOL of COMMERCE,

The BRYANT & STRATTON

CHICAGO BUSINESS COLLEGE,

CHICAGO, ILLINOIS,

FOR A CATALOGUE OF

SHORT HAND, AND TYPE WRITING,

THE COURSE OF BUSINESS TRAINING,

AND THE ENGLISH BRANCHES.

14-18-39, '88.

Bücher! Bücher!
Mache meinen werthen Freunden bekannt, daß durch den Tod meines Vaters Peter L. Dief der Buchhandel in meine Hände übergegangen ist, und die ich meinen Kunden alle Arten von Büchern, als Bibeln, Testamente, Gesänge, Erbauungs-, Schul- und Lesebücher, zu mäßigen Preisen an. Führe auch jedes Jahr schöne Weihnachts- und andere Geschenke, sowie auch mehrere Arten Kalender von Deutschland. Preisungen müssen mit folgender Adresse versehen sein:
Johann W. Dief,
Steinbach P. O., Minn.

NORTHERN PACIFIC
LOW PRICE RAILROAD LANDS
FREE Government LANDS.
MILLIONS OF ACRES of each in Minnesota, North Dakota, Montana, Idaho, Washington and Oregon. Publications with Maps describing the best Agricultural, Grazing and Timber Lands now open to settlers sent Free. Address
CHAS. B. LAMBORN, ST. PAUL, MINN.

Passage - Scheine
von und nach
Hamburg, Bremen, Antwerpen, Liverpool, Gothenburg, Rotterdam, Amsterdam und allen europäischen Häfen, zu den billigsten Preisen.

Minnesota Leads the World
With her stock, dairy and grain products, 2,000,000 acres fine timber, farming and grazing lands, adjacent to railroad, for sale cheap on easy terms. For maps, prices, rates, etc., address J. Bookwalter, Land Commissioner, or C. H. WARREN, General Passenger Agent, St. Paul, Minn. Ask for Book H.

TIME TABLE.
Lake Shore & Mich. South. R. R.
Passenger trains after Nov. 20th, 1887, depart at Elkhart as follows, new standard time, which is 28 minutes slower than Columbus time:

GOING WEST, leaves.
No. 21, Toledo Express..... 1.35 A. M.
No. 9, Pacific Express..... 4.10 "
No. 1, Limited Express..... 6.45 "
No. 3, Special Chicago Express 3.05 P. M.
No. 5, Fast St. Louis & Chicago Express..... 6.15 "

GOING EAST—MAIN LINE, arrives.
No. 12, Night Express..... 3.30 A. M.
Grand Rapids Express..... 4.45 "
No. 22, Mail..... 11.45 "
Grand Rapids Express..... 1.20 P. M.
No. 24, Accom. from Chicago 8.35 "

GOING EAST—AIR LINE, leaves.
No. 2, Special New York Ex... 12.45 P. M.
No. 8, Atlantic Express..... 11.55 "
No. 4, Limited Express..... 8.25 "
No. 28, Goshen Train..... 8.40 "
G leaves Elkhart for Goshen... 7.45 A. M.
E leaves Elkhart for Goshen... 4.10 P. M.
F arrives Elkhart from "..... 11.30 A. M.
H arrives Elkhart from "..... 7.00 P. M.

TRAINS ARRIVE—MAIN LINE.
Grand Rapids Express..... 12.40 P. M.
"..... 9.40 "
No. 25, Michigan Accom..... 2.55 "
Tickets can be obtained for all prominent points between Boston and San Francisco.

A. J. Smith, Gen. Pass. Ag't, Cleveland, O.
P. P. Wright, Gen. Sup., Cleveland, Ohio

America's Greatest

SCHOOL of COMMERCE,

The BRYANT & STRATTON

CHICAGO BUSINESS COLLEGE,

CHICAGO, ILLINOIS,

FOR A CATALOGUE OF

SHORT HAND, AND TYPE WRITING,

— Schreibt um das neue deutsche

Bücher-Verzeichniß der Mennonite Pub. Co., Elkhart, Ind. — Es wird gratis

verfandt. Um deutliche Adressangabe wird gebeten.

Irgend Jemand,

der mit der Geographie dieses Landes nicht vertraut ist, wird werthvolle Information erhalten durch einen Blick auf die Karte der



Chicago, Rock Island & Pacific-Eisenbahn.
Ihre Haupt- und Zweig-Linien umfassen: Chicago, St. Paul, St. Louis, Kansas City, Omaha, St. Joseph, Keosauqua, Rock Island, Cedar Rapids, Waterloo, Minneapolis und St. Paul, und viele zwischenliegende Plätze. Ausnahmslos von St. Paul nach und von dem Stillen Ocean. Anschließ in allen Union Depots. Ihre Cars hübsch beleuchtet und ausgestattet mit Tagewagen, eleganten Speisewagen, brillanten Pullman Palace-Schlafwagen und (zwischen Chicago, St. Joseph, Atchison und Kansas City) Restaurantwagen mit Freisitzen für Inhaber erster Klasse Durchbillets.

Chicago, Kansas & Nebraska-Eisenbahn
(„Große Rock Island-Linie“)
erkräftigt sich westlich und südwestlich von Kansas City und St. Joseph nach Nelson, Gordon, Belleville, Topeka, Herington, Wichita, Hutchinson, Caldwell und allen Punkten in

Kansas und dem südlichen Nebraska und weiterhin. Ganze Passagier-Ausrüstungen des berühmten Pullman-Patents. Alle Sicherheits-Vorrichtungen und neuen Verbesserungen.

Die berühmte Albert Lea Linie
zwischen Chicago, Rock Island, Atchison, Kansas City, Minneapolis und St. Paul ist die beliebteste. Ihre Wasserstraßen Zweiglinie durchschneidet den großen

„Weizen- und Mehl-Gürtel“
des nördlichen Iowa, südöstlichen Minnesota und südlichen Central-Dakota bis Watertown, Spirit Lake, Sioux Falls und vielen andern großen und kleinen Städten.

Die „Kurve Linie“ über Geneca und Kanawha bietet besondere Vortheile für Reisende nach und von Indianapolis, Cincinnati und andern südlichen Punkten. Abgeben Tickets, Karten, Sammelkarten oder gewünschter Information wenden man sich an irgend eine Coupon Ticket-Office oder adressire:

C. St. John, Gen. Manager.
E. H. Goldbrock, Gen. Tkt. u. Pass.-Ag't.
Chicago, Ill.

Norddeutscher Lloyd.
Regelmäßige direkte Postdampfschiffahrt zwischen

New York und Bremen,
via Southampton,
vermittelt der eleganten und belichteten Post-Dampfschiffe von 7000 Tonnen und 8000 Pferdekraft.

Elber, Ems, Weser, Elbe, Fulda, Redar, Rhein, Main, Donau, Saller, Habsburg, Oder.
Gen. Berber.

Die Expeditionstage sind wie folgt festgesetzt:
Von Bremen jeden Sonnabend und Mittwoch.
Von New York jeden Mittwoch und Sonnabend.

Die Reise der Schnelldampfer von New York nach Bremen dauert neun Tage. Passagiere erreichen mit den Schnelldampfern des Norddeutschen Lloyd Deutschland in bedeutend kürzerer Zeit als mit anderen Linien.

Wegen billiger Durchreise vom Innern Nordlands via Bremen und New York nach den Staaten Kansas, Nebraska, Iowa, Minnesota, Dakota, Wisconsin werden man sich an die Agenten

DAVID GORZ, Halstead, Kan.
W. STADELMANN, Plattsmouth, Nebr.
P. J. HAASSEN, Plattsmouth, Nebr.
STEVENSON & STUEPFER, West Point, Minn.
L. SCHUMACHER, Wisner, Minn.
OTTO MAGER, Fremont, Minn.
JOHN TORREK, Tremont, Minn.
A. C. ZIEGLER, Lincoln, Minn.
JOHN JANZEN, Mountain Lake, Minn.
JOHN F. FUNK, Elkhart, Ind.

Delrich & Co., General-Agenten,
2 Bowling Green, New York.
G. Claussens & Co., General-Agenten,
Agents, 2 E. Clark St., Chicago.

Delrich & Co., General-Agenten,
2 Bowling Green, New York.
G. Claussens & Co., General-Agenten,
Agents, 2 E. Clark St., Chicago.

Delrich & Co., General-Agenten,
2 Bowling Green, New York.
G. Claussens & Co., General-Agenten,
Agents, 2 E. Clark St., Chicago.

Delrich & Co., General-Agenten,
2 Bowling Green, New York.
G. Claussens & Co., General-Agenten,
Agents, 2 E. Clark St., Chicago.

Delrich & Co., General-Agenten,
2 Bowling Green, New York.
G. Claussens & Co., General-Agenten,
Agents, 2 E. Clark St., Chicago.

Delrich & Co., General-Agenten,
2 Bowling Green, New York.
G. Claussens & Co., General-Agenten,
Agents, 2 E. Clark St., Chicago.

Delrich & Co., General-Agenten,
2 Bowling Green, New York.
G. Claussens & Co., General-Agenten,
Agents, 2 E. Clark St., Chicago.

Delrich & Co., General-Agenten,
2 Bowling Green, New York.
G. Claussens & Co., General-Agenten,
Agents, 2 E. Clark St., Chicago.